"The Light—La Luz"

CHRIST OUR LIGHT PARISH
PARROQUIA CRISTO NUESTRA LUZ

Twenty-first Sunday in Ordinary Time
XXI Domingo Ordinario

Christ Our Light Parish
13145 S. Houston Avenue
Chicago, IL 60633
Phone/Teléfono: 773-646-4877

Pastor Daniel Long

EMAIL/CORREO ELECTRÓNICO
st.florian@sbcglobal.net

VISIT THE PARISH WEB PAGE
VISITE LA PAGINA WEB de la PARROQUIA
colparish.org

Parish Office Hours

Monday - Lunes:	**10:00 a.m.–3:00 p.m.**
Tuesday - Martes:	*Office Closed (Cerrado)*
Wednesday - Miercoles:	*Office Closed (Cerrado)*
Thursday - Jueves:	**10:00 a.m.–3:00 p.m.**
Friday - Viernes:	**10:00 a.m.–3:00 p.m.**

Office Closed on Saturday and Sunday (Cerrado Sabado y Domingo)

WEEKDAY MASSES
8:00 AM - Tuesday through Thursday (English)
8:00 AM - Friday (Spanish)

EUCHARISTIC ADORATION
Tuesday through Friday: 7:00AM – 8:00 AM
Friday: 8:30 AM –12noon

WEEKEND MASSES
Saturday – 4:00 PM Vigil Mass (English)
Sunday – 9:00 AM (English)
Sunday – 11:30 AM (Spanish)

In order to begin any preparation for any sacrament here at the parish, the person must be a registered and participating parishioner for at least six months. Consideration for a Quinceañera is the same as stated above.

Confessions: Tuesday through Friday after morning Mass.

Baptisms: Held on Sunday only, Arrangements must be made in advance at the rectory office.

Marriages: Arrangements must be made six months in advance.

Quinceañeras & Presentations: Please call the office.

MISAS ENTRE SEMANA
8:00 AM- Martes a Jueves (Inglés)
8:00 AM- Viernes (Español)

ADORACIÓN al SANTISIMO
Martes a Viernes: 7:00 – 8:00
Viernes: 8:30 AM –12:00 mediodia

MISAS DE FIN DE SEMANA
Sabado – 4:00 PM Misa de Vigilia (Ingles)
Domingo – 9:00 AM (Ingles)
Domingo – 11:30 AM (Español)

Para poder registrar un sacramento en la parroquia, debe ser un feligres registrado y participate por seis meses. Aunque una Quinceañera no es un sacramento, las mismas reglas se aplican como dicho en el párrafo de arriba.

Confesiones: Martes a Viernes después de la Misa de la mañana.

Bautizos: Solamente se bautiza los Domingos. Arreglos deben hacerse por adelanto en la oficina parroquial.

Matrimonios: Arreglos deben hacerse seis meses antes de la fecha.

Quinceañeras & Presentaciones: Favor de llamar a la rectoría.

Intenciones de Misa
Mass Intentions

SATURDAY August 22, 2026

4:00	†	Victoria Weber	Family

SUNDAY August 23, 2026

9:00	†	Chris Trzupek	Gary & Renee Borowski
11:30	†	Severino Villagomez	

TUESDAY August 25, 2026

8:00 None

WEDNESDAY August 26, 2026

8:00 None

THURSDAY August 27, 2026

8:00	†	Victor Campagnolo Sr.	Family

FRIDAY August 28, 2026

8:00	†	Ernestina German	Rosa Manriques

SATURDAY August 29, 2026

4:00	†	Bob Karczewski 22 Years	Family
4:00	†	John A. Bonczek	Family

SUNDAY August 30, 2026

9:00	†	Stanley Bugajski	Bill & Linda Bugajski
9:00	†	Frances Bugajski	

SUNDAY COLLECTION
COLECTA DEL DOMINGO

8/15 & 8/16

4:00 PM	$ 893.91
9:00 AM	$ 702.00
11:30 AM	$ 646.00
Mail in/Correo	$ 355.00
Total	**$2,596.91**
Parish Upkeep & Utilities	$ 25.00
Votives	$ 120.00
Assumption	$ 342.00

August 10, 2026

To the Men of the Parish:

The St. Florian Holy Name Society is in search of active, Catholic Men, eighteen years of age or older to join and serve in Jesus' Name. We are a group of men that do service for the church and community while devoted to the Most Holy Name of Jesus.

We meet once per month, generally on the second Friday, in The Gymnasium at 7:00 pm. Our first meeting will be scheduled on September 11, 2026. The dues are $5.00 per year, which has not changed for the last 20 years. New, fresh ideas are always welcomed to our fraternal order.

The men of the Holy Name Society are involved with fund raisers every year; for example, a monthly raffle which would begin in January, and a Parish Cook Out at the end of May, 2027. We are also in the process of examining a different kind of fundraiser where Fraternization will occur after the masses. With the funds we raise, we have helped out St. Florian Parish (now Christ Our Light), The St. Vincent de Paul Society, and other church - community functions (such as Toys for Tots).

I request that you give us a try, you have nothing to lose. It is an enjoyable way of fraternizing, serving God, your church, and neighbors.

Sincerely yours,

Vince Maccagnano - President
St. Florian Holy Name Society

Condolences and prayers to the family members of:

Audrey Marie Fugaj

May she rest in peace.

Gifts of Bread and Wine as well as the Tabernacle Candle was Lit in Memory of:

Chris Trzupek

Guadalupana Raffle

The Guadalupanas of Christ Our Light Parish will be holding a fundraising raffle on Sunday, September 13, 2026 – after the 11:30 Mass. The winner need not be present at the drawing.

- First prize – TLC 65” smart television.
- Second Prize – 1 bottle of Champagne with 2 wine glasses.

The donation price is $5.00 per ticket. Tickets will be sold after weekend Masses and in the rectory.

Rifa Guadalupana

Las Guadalupanas de la parroquia Cristo Nuestra Luz organizará una rifa benéfica el Domingo 13 de Septiembre de 2026, después de la misa de las 11:30. El ganador no tiene por qué estar presente en el sorteo.

- Primer premio – televisor inteligente TLC de 65".
- Segundo premio – 1 botella de champán con 2 copas de vino.

El precio de donación es de $5.00 por entrada. Las entradas se venderán después de las misas del fin de semana y en la rectoría.

Religious Education 2026-2027

- Classes begin Sunday, October 4, 2026
- Registration begins August 17th - October 2nd
- Tuition is $150 for one child and $225 for two children or more
- Parents must be registered parishioners and participate in scheduled Formation Classes.
- Need copy of sacrament certificate (Baptism, Communion)

Clases de Educación Religiosa 2026-2027

- Clases comienzan el 4 de Octubre
- Inscription comienza el 17 de Agosto - 2 de Octubre
- Matricula es $150 para un niño y $225 para dos o más
- Los padres deben ser feligreses registrados y participar en las Clases de Formación programadas.
- Necesita traer copia del certificado del sacramento (Bautismo, Comunión)